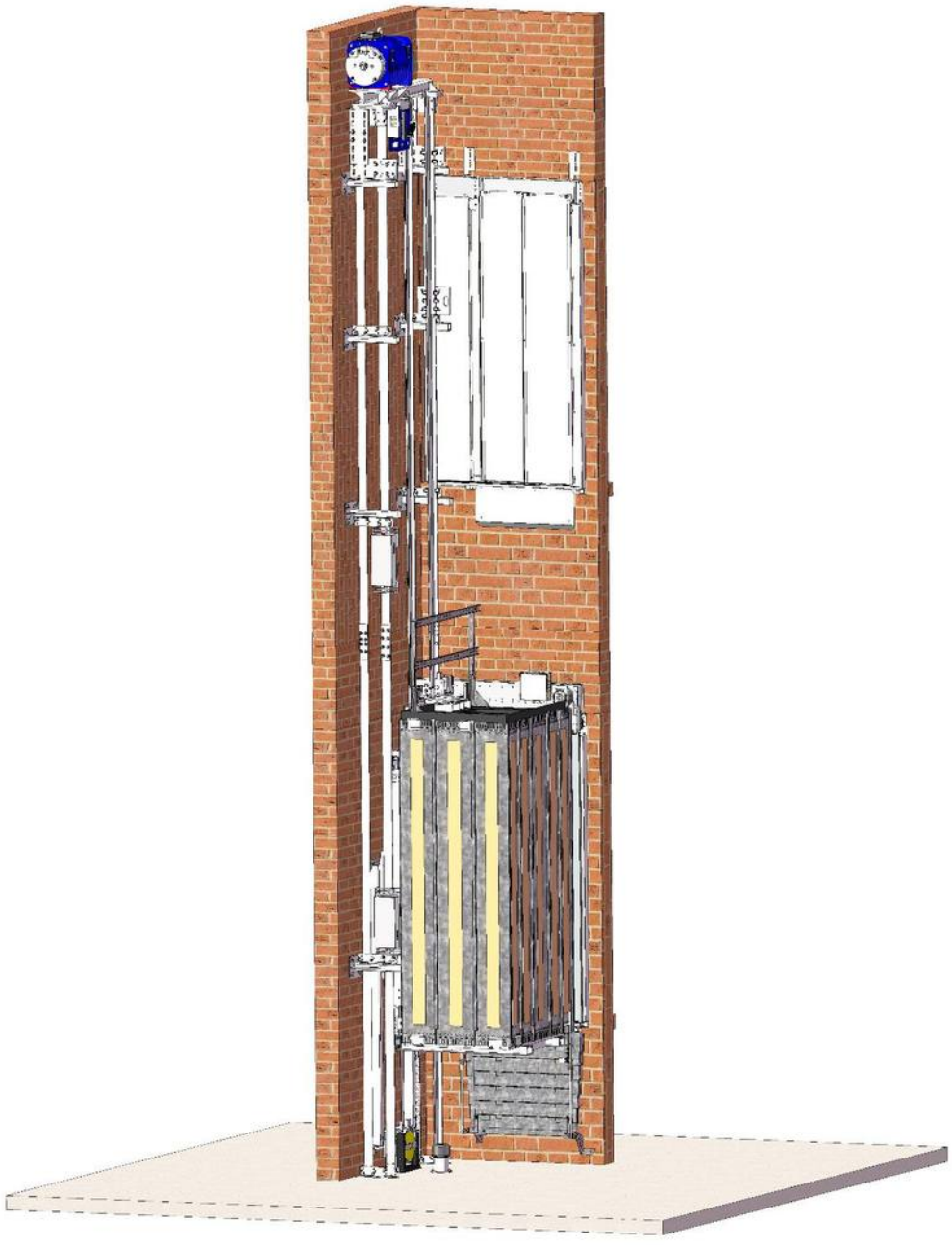
LIFTPORTAL™

mp moving people



Додаток щодо адаптації ліфта з

Vía Serie до стандарту

EN 81-73:2016

ПОВЕДІНКА ЛІФТА ПІД ЧАС ПОЖЕЖІ

СЕРІЇ «C» і «S»

Технічний посібник
V000 - 09/2018
MTELANXVS_81-73_000_EN

ПЕРЕЛІК ЗМІН ПОРІВНЯНО З ПОПЕРЕДНЬОЮ ВЕРСІЄЮ:

ANXELIEPEN73001_EN

ПОКАЗНИК РОЗДІЛ	ОПИС ЗМІНИ	ЗМІНА СТОСУЄТЬСЯ			
		Фізичні Виріб	Функції ХАРАКТЕРИСТИКИ	Рисунки	Текст
Весь документ	Адаптація виробу до стандарту EN 81-73:2016	☐	☑	☐	☑
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ЗМІСТ

1 Системи виявлення пожежі 4

1.1 Пристрій ручного повернення 4
1.2 Автоматична система виявлення пожежі 4

2 Поведінка ліфта після початку пожежного режиму 4

4 Електричні з'єднання 5

5 Перевірка відповідності новим вимогам стандарту 6

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1 Системи виявлення пожежі

Стандарт передбачає два типи систем пожежної сигналізації.

1.1 Пристрій ручного повернення

Це захищений ключовий вимикач або перемикач, який відповідає таким вимогам:

- Бістабільний.
- Чітко позначений щодо свого положення (активовано; не активовано) та призначення (піктограма пожежі).
- Розташований у центрі керування будівлею або на головному визначеному поверсі.

1.2 Автоматична система виявлення пожежі

- Містить датчики на різних поверхах, які спрацьовують у разі пожежі на будь-якому з них. У разі дискретного інтерфейсу система подає на систему керування ліфтом нормально замкнені контакти, які розмикаються при виявленні пожежі. Інтерфейс також може видавати вихідні сигнали.

- У разі послідовного інтерфейсу він має бути відмовобезпечним і відповідати стандартизованому протоколу програмного та апаратного забезпечення (наприклад, EIA-422-A або ITU-T V.11).

- Визначається головний поверх евакуації та запасний поверх; запасний використовується лише тоді, коли пожежу виявлено на головному визначеному поверсі.

2 Поведінка ліфта після початку пожежного режиму

- Пожежний режим не повинен впливати на поведінку ліфта в таких випадках:
    - У групі ліфтів, коли один із них зупинено через несправність, поведінка інших має відповідати вимогам, визначеним пожежним режимом.
    - Коли ліфт перебуває в режимі ревізії або в режимі аварійного електроприводу.

- Пожежний режим починається з активації пожежного ключового вимикача або перемикача (у разі пристрою ручного повернення) чи з спрацювання одного з автоматичних датчиків поверхів (у разі автоматичного виявлення).
- Початок пожежного режиму виводить з роботи такі пристрої або функції: о о
    Усі поверхові пости керування та пости керування в кабіні (окрім кнопок відкривання дверей і аварійної тривоги). Фотоелемент дверей; кінетична енергія дверей під час закривання не має перевищувати 4 Дж.
    - Автоматичне повернення гідравлічного ліфта на нижній поверх (після простою на поверсі 15 хвилин).

    - Усі зареєстровані виклики скасовуються.

- Якщо ліфт стоїть на поверсі, він закриває двері й без зупинок їде на визначений поверх евакуації.

- Якщо ліфт їде до визначеного поверху евакуації, він без зупинок продовжує рух до цього поверху, де зупиняється з відчиненими дверима та виводиться з експлуатації.

- Якщо ліфт їде від визначеного поверху евакуації, він зупиняється на найближчому можливому поверсі, не відчиняючи дверей, змінює напрямок і без зупинок їде на визначений поверх евакуації, де зупиняється з відчиненими дверима та залишається виведеним з експлуатації.

- Якщо двері шахти розпашні, вони мають залишатися розблокованими замість відчинених.

- Ліфт, що зупинився через спрацювання пристрою безпеки під час руху до визначеного поверху евакуації, має залишатися знерухомленим.

- У разі автоматичної системи виявлення пожежі та сигналізації, коли спрацьовує датчик головного визначеного поверху евакуації, ліфт має їхати на запасний визначений поверх евакуації.

- Ліфт повертається до нормального режиму роботи, коли команду керування повернуто в попереднє положення (не активовано) або коли система автоматичного виявлення подає необхідний електричний сигнал залежно від типу пожежної сигналізації.

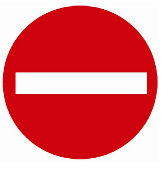
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3 Додаткове обладнання

- Захищений ключовий вимикач або перемикач (червона пожежна коробка) на поверсі евакуації у разі ручного пристрою.
- Заборонний знак «Не користуйтеся ліфтом під час пожежі» з піктограмою згідно з EN ISO 7010, P020 і EN 81-73 5.1.3; розмір знака щонайменше 50 мм; розміщується на кожному поверсі біля ліфта в добре помітному місці:



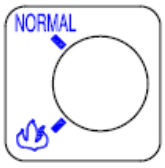
- Світловий індикатор «Не працює» в кабіні:



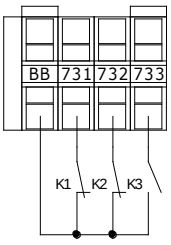
4 Електричні з'єднання

Налаштування параметрів описано в технічному посібнику станції керування Vía Serie.

- Ручна активація (ключовим вимикачем на головному поверсі)



- Автоматична активація (від зовнішньої панелі)



K1: активація головного поверху (за відсутності сигналу ліфт їде на головний поверх).
K2: активація запасного поверху (за відсутності сигналу ліфт їде на запасний поверх, якщо K1 не активовано).
K3: деактивація пожежного режиму.

ПОЖЕЖНА СИГНАЛЬНА ПАНЕЛЬ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5 Перевірка відповідності новим вимогам стандарту

Вимоги нового стандарту EN 81-73:20161, яким має відповідати станція керування Vía Serie:

EN 81-73:2016	Коментарі
5.1.1 Загальні положення Ліфт, обладнаний засобами повернення, у разі пожежі має бути виведений з нормальної експлуатації шляхом повернення на один із визначених поверхів. Пояснення див. на рисунку A.1 стандарту. **5.1.2** Визначені поверхи та вхідні сигнали Ліфт має обслуговувати один або кілька визначених поверхів. Для кожного визначеного поверху має бути відповідний вхідний сигнал до системи керування ліфтом. Сигнал(и) подаються засобом повернення. Після отримання першого активованого сигналу ліфт має повернутися на відповідний визначений поверх згідно з 5.3. Інші сигнали від засобів повернення ігноруються, доки перший сигнал не буде скинуто. Роз'яснення щодо відповідальності за інтерфейси див. у A.2. **5.1.3** Засоби повернення Засіб повернення, що формує сигнал(и) для повернення ліфта, має бути виконаний принаймні одним із таких способів: a) пристрій ручного повернення, наприклад ключовий вимикач, вимикач ліфта для пожежників (EN 81-72:2015) ліфта для пожежників; або b) автоматичні засоби, наприклад BMS, система виявлення пожежі. **5.1.4** Пристрій ручного повернення Якщо передбачено пристрій ручного повернення, він має бути: a) бістабільним за принципом дії; b) забезпечений чіткою візуальною індикацією положення перемикача, щоб уникнути помилок щодо його положення; c) належним чином позначений відповідно до призначення. Якщо він доступний усім, розмір знака має бути щонайменше 50 мм згідно з EN ISO 7010, P020 «Не користуйтеся ліфтом під час пожежі», без тексту; d) розташований у центрі керування будівлею або на визначеному поверсі; та e) захищений від неправильного використання, наприклад розташуванням за скляною панеллю або в охоронюваній зоні. Якщо він доступний усім, для скидання потрібен спеціальний інструмент. Див. Вступ. **5.1.5** Реакція зупиненого ліфта Якщо ліфт зупинено через несправність, сигнал від засобу повернення до системи керування ліфтом не повинен ініціювати запуск ліфта. **5.1.6** Заборонний знак Заборонний знак згідно з EN ISO 7010, P020 - Не користуйтеся ліфтом під час пожежі, має бути розміщений біля ліфта так, щоб його було добре видно на всіх поверхах. Розмір знака - щонайменше 50 мм. До знака може бути додано такий текст: «Не користуйтеся ліфтом під час пожежі».	 EN ISO 7010, P020 Текст «Не користуйтеся ліфтом під час пожежі» не є обов'язковим
5.2 Вимоги до інтерфейсу між засобами повернення та системою керування ліфтом. Переривання з'єднання інтерфейсу має ініціювати пожежне повернення ліфта, як описано в 5.3	
5.3 Поведінка ліфта після отримання сигналу від засобу повернення 5.3.1 Загальне Принцип реакції ліфта на пожежу полягає в поверненні кабіни на визначений поверх і забезпеченні можливості виходу пасажирів. Вхідні сигнали від засобів повернення не повинні мати пріоритет над будь-яким із таких: a) електричні пристрої безпеки; b) режим ревізії (EN 81-20:2014, 5.12.1.5); c) аварійний електропривод (EN 81-20:2014, 5.12.1.6); d) поведінка ліфта в сейсмічному режимі (EN 81-77:2013, 5.10.4); e) система дистанційної тривоги. **5.3.2** Після отримання сигналу від засобу повернення ліфт має реагувати так: a) усі поверхові пости керування та пости керування в кабіні мають бути виведені з роботи, а всі зареєстровані виклики скасовані; b) кнопки відкривання дверей і аварійної тривоги мають залишатися працездатними; c) у кабіні та відповідних машинних приміщеннях має негайно пролунати звуковий сигнал, у тому числі коли ліфт перебуває в режимі ревізії, аварійного електроприводу або будь-якого керування для обслуговування. Рівень звукового сигналу має регулюватися в межах від 35 до 65 дБ(A), початкове значення - 55 дБ(A). Звуковий сигнал скасовується, коли ліфт виведено з режиму ревізії, аварійного електроприводу або будь-якого керування для обслуговування; ПРИМІТКА. Керування для обслуговування включає, зокрема, такі функції: - запобігання руху ліфта після відкриття ключем будь-яких дверей, що дають доступ до приямка,	5.3.1 d) EN 81-77, у Vía Serie не реалізовано 5.3.2 c) Програмне забезпечення 358 і вище реалізує вихід на зумер у: EXT-CALL-Car (S6) + EXT-CALL-Machine room (S8)

1 Усі посилання на рисунки чи розділи в цій таблиці стосуються стандарту EN 81-73:2016.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

EN 81-73:2016	Коментарі
- запобігання руху ліфта після повернення до нормальної роботи з поста ревізії в приямку, - захист під час робіт з обслуговування; або - пристрої шунтування дверей кабіни та дверей шахти. d) ліфт має працювати так: 1) ліфт, що стоїть на поверсі, закриває двері й без зупинок їде на визначений поверх. У кабіні лунає звуковий сигнал, доки двері не закриються. Щонайпізніше коли фактичний час витримки дверей перевищить 20 с, пристрої захисту дверей деактивуються, а двері намагаються закритися, як визначено в EN 81-20:2014, 5.3.6.2.2.1 b) 4); 2) ліфт із ручними або неавтоматичними дверима з приводом, якщо стоїть на поверсі з відчиненими дверима, має залишатися знерухомленим на цьому поверсі. Якщо двері закриті, ліфт без зупинок їде на визначений поверх; 3) ліфт, що їде від визначеного поверху, виконує звичайну зупинку на найближчому можливому поверсі, не відчиняючи дверей, змінює напрямок і повертається на визначений поверх; 4) ліфт, що їде до визначеного поверху, без зупинок продовжує рух до нього. Якщо ліфт уже почав зупинятися на поверсі, допустимо виконати звичайну зупинку і, не відчиняючи дверей, продовжити рух до визначеного поверху. **5.3.3** Автоматичне повернення на нижній поверх, як визначено в EN 81-20:2014, 5.12.1.10, має бути виведене з роботи **5.3.4** Вихід з ладу одного ліфта в групі взаємопов'язаних ліфтів не повинен впливати на повернення інших ліфтів на визначений поверх. **5.3.5** Прибувши на визначений поверх, ліфти з автоматичними дверима мають відчинити двері та подати звукову (наприклад, голосове повідомлення) та/або візуальну індикацію (наприклад, текстове повідомлення «пожежна тривога - ліфт не працює - виходьте негайно»). Звуковий сигнал має регулюватися в межах від 35 до 65 дБ(А), початкове значення - 55 дБ(А). Далі ліфт має працювати згідно з 5.3.5 a) або b), за умови що останнє дозволено національними будівельними нормами (див. Вступ) a) Щонайпізніше коли фактичний час витримки дверей перевищить 20 с, двері кабіни та двері шахти мають бути закриті, а ліфт виведений з експлуатації. Кнопки відкривання дверей і аварійної тривоги мають залишатися працездатними. Щоб пожежна служба могла перевірити, чи є кабіна на місці та чи немає заблокованих людей (див. EN 81-20:2014, 0.4.2), будь-який поверховий виклик на визначеному поверсі має ініціювати відкривання дверей ліфта, що стоїть на відповідному визначеному поверсі, щонайбільше на 20 с. ПРИМІТКА. У будь-якому разі двері можна відчинити вручну, як вимагає EN 81-20:2014, 5.3.15.1. b) Згідно з національними нормами та за наявності безпечної зони перед дверима шахти на визначеному поверсі (поверхах) ліфт може стояти там із відчиненими дверима кабіни та шахти. Ліфт має бути виведений з експлуатації. ПРИМІТКА. Визнається, що відчинені двері шахти ліфта не чинять опору вогню, тому проєкт будівлі має це враховувати. **5.3.6** Прибувши на визначений поверх, ліфти з ручними дверима мають бути виведені з експлуатації, розблокувати двері та подати звукову (наприклад, голосове повідомлення) та/або візуальну індикацію (наприклад, текстове повідомлення «пожежна тривога - ліфт не працює - виходьте негайно»). Звуковий сигнал має регулюватися в межах від 35 до 65 дБ(А), початкове значення - 55 дБ(А). **5.3.7** Ліфт автоматично повертається до нормальної роботи, коли сигнал(и) від засобів повернення скинуто.	**5.3.5** Загальноприйнятий знак «не працює»:  Якщо активовано сигнал повернення, негайно вмикається повільне закривання

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ

ПП «СРБК «ПОРТАЛ»
с. Крихівці
вул. Виноградна, 15

+38 (063) 283-31-48
info@mplifts.com.ua

www.mplifts.com.ua

Технічний посібник перекладено з оригіналу іспанською мовою, доступний на сайті MP.
Вироби постійно вдосконалюються, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

mp moving people